

Mbanj Nyumx Youzcaet



Gij saeh neix mbouj dwg gangriu bw. Gou naemj daxboh daxmeh gou haengjdingh dwg siengj daengz Veiz Huj lo, danghnaeuz mbouj dwg Veiz Huj, gyoengqde haengjdingh byonghhwnz benz hwnjdaeuj, gyaep bouxsai mehmbwk najseng haenx ok dou bae, aenvih youq Mbanjgya’gvangq, duzmou duzgaeq duzyiengz duzma couh dwg diuzmingh dou ha.

Mwh mbwn rongh Veiz Huj dauqma lo. Guhbaenz aen mbanj nyumx youzcaet le dou cungj baegfofo, cungj mbouj miz saek di rengz, hix ganj mbouj gib raemj haj go faexoet haenx. Ngoenz haenx dwg ngoenzndaep, banhaet cib diemj lai, daengngoenz raeujrubrub, aen mbanj nyumx youzcaet haenx sawqmw h nauhyied raixcaix, haj roek cib boux vunz daenj buhboemz bouxbing haenx sawqmw nyoengx daengz gizhaenx, gyoengqde coemh feiz cawj haeux, rag sienq cang daeng, bouxboux nyaengq dangqmaz. Vunz daengx mbanj cungj lumz gvaqcieng lo, nyoengx daengz gizhaenx bae.

Youq gizhaenx dou raen Veiz Huj lo.

Dou siengj mbouj daengz youq gizhaenx raen Veiz Huj, dou lai hnaeuz de lijcaengz dauqma. Aenvih bouxsai mehmbwk najseng haenx mbouj naeuz hawj dou ngoenzneix de dauqma. Gyoengqde mbouj wnggai baenzneix, gyoengqde mbouj wnggai mbouj lwnh hawj dou daeggo gou Veiz Huj yaek dauqma, caen dwg beg ninz youq gwnz mbonq daxboh daxmeh gou baenzlai nanz lo. Daj seizhaenx le gou couh yawjsiuj song boux haenx lo.

Mwh dou buet daengz gizhaenx, raen bouxvunz daenj buhboemz bouxbing, dawz aen duigyangjih he cungj hemqcaca, sam beixnuengx dou cungj ngawh liux, boux neix mbouj dwg bouxvunz venj youq bangxcien g ranz dou haenx lwi? De dwg beixnuengx dou, de gaenq cib bi mbouj dauqma lo, de baez dauqma mbouj bae yawj daxboh yawj daxmeh yawj beixnuengx, cix dwg buet daengz gizneix daeuj hemqcaca, ngoenzneix dwg ngoenzndaep ha! Ngoenzndaep ha! De wnggai dauq

涂满油漆的村庄

□Lij Yozyez sij Mungz Sugij hoiz

□李约热 著 蒙树起 译

这可不是开玩笑的事情。我想我爸我妈肯定是想到了韦虎，如果不是韦虎，他们半夜肯定会爬起来，将两个陌生的男女从我家里赶出去，因为在加广村，猪鸡羊狗就是我们的命啊。

天晴的时候韦虎回来了。建完涂满油漆的村庄后我们都累得不行，都没有力气，也来不及在五个山顶上砍掉五棵大树。那天是大年三十，十点钟的时候，太阳暖融融的，涂满油漆的村庄突然就热闹起来，五六十个穿军大衣的人突然就出现在那里，他们烧火做饭，架灯拉线，一派繁忙的景象。全村的人都忘了过年，涌往那里。

在那里我们见到了韦虎。

我们没想到在那里会见到韦虎，我们以为他还没有回来。因为陌生的男人女人没有告诉我们他会在今天来。他们不应该这样，他们不应该不把我哥韦虎回来的消息告诉我们，亏他们还在我爸我妈的床上睡了那么长的时间。从那时起我对这两个人就没什么好感了。

当我们跑到那里，看见一个穿着军大衣，拿着对讲机不停喊话的人时，我们三兄弟都惊呆了，这不是我们家的破墙壁上挂着的那个人吗？他是我们的亲兄弟，他已经十年没有回来了，他一回来不去看爹看妈看兄弟，而是跑来这里吆喝，今天可是大年三十！大年三十啊！他应该回到他的燃着老树根的破房子里，我爸说了，这间房子有他的一张床。

我哥喊：弟！弟！

我和我弟喊：哥！哥！

我们的眼泪就流下来了，我对我弟说，快去喊爸来，快去喊妈来。我弟一边抹眼泪一边朝家的方向跑去。

村里的人很快将韦虎围住。他们说，韦虎，我们终于等到你了，韦虎，什么时候开始拍电影？韦虎说，快了，今天就拍。

我们涌进去，扒开人群，挤到韦虎面前。韦虎看见我们，咧嘴笑了，我们三个人抱在一起。我们的泪水，打湿了韦虎的军大衣。这时候他的对讲机里沙沙传来一个男人的声音：导演，光和景都布好了，要不要验一验。韦虎将我们推开，很无奈地朝我们笑了，他看到我们眼睛里流着泪，他说，干嘛呀这是？接着他又说，告诉爸妈，晚上我回去。之后他拍了我们两下，就忙他的去了。等我爸我妈哭着喊着跑来的时候，他已经找不到了。

陌生的男人女人说，韦虎很忙，今天还得拍两场戏。你们就在这里等他吧。我爸我妈说，我们已经十年没见他了，我们想进去看一看他。陌生的男人说，你们进去会影响他工作，你们还是在这里等他吧。

我们5个人只好坐在涂满油漆的村庄外面等韦虎。在一个小土坡上，我们伸长脖子等待。我们的身后，是烧石灰的韦金多、爱喝酒的月亮、拣垃圾的钱飞、身上有弹片的刘广大、经常上吊的乜春，盼春又一次把她骗到这里、还有杨尚山杨尚岭两个懒汉兄弟以及加广村的其他人，一共五六十人的样子，他们全挤在这里，等着韦虎拍电影。

里面的人忙忙叨叨，准备要演戏的人走来走去，韦虎坐在一个电视机面前拿着对讲机跟人说着什么。

我爸喊了一声，韦虎！

我妈也跟着喊，韦虎！

韦虎抬起头朝这边笑一笑，又招了招手，就低头忙他的事情了。

这时有人走过来，对我们说，老乡，我们是同期录音，你们在这里看可以，但是不要出声。我爸跟他说，我是韦虎的爸爸。他指着我妈，她是韦虎的妈妈，又指着我们，他们是韦虎的兄弟。

来说，那更好办了，你们不要带头说话，要支持韦虎的工作，好吗？

于是我们谁都没有说话，静静地看里面到底发生了什么，很快我们就被里面发生的事吸引住了。

里面的人正在过好日子呢，他们正在结婚呢。韦虎拿着对讲机喊开始，他们就在里面结婚了，一看就是有钱人家的孩子结婚。

daengz ndaw ranz rwixvaih coemh goenq faexgeq de bae, daxboh gou naeuz lo, aen suemj haenx miz aen mbonq de he.

Daeggo gou hemq: Daegnuengx! Daegnuengx!

Gou caeuq daegnuengx gou hem: Daeggo!

Daeggo!

Raemxda dou cungj lae roengzdaeuj lo, gou doiq daegnuengx naeuz, vaiqdi bae heuh daxboh daeuj, vaiqdi bae heuh daxmeh daeuj. Daegnuengx gou doq uet raemxda doq buet dauq ranz.

Vunz ndaw mbanj gig vaiq humx dawz Veiz Huj. Gyoengqde naeuz, Veiz Huj, gyoengqraeuz caeux couh caj mwngz daeuj lo, Veiz Huj, seizlawz cij ingj dienh’ ingj ha? Veiz Huj naeuz, vaiq lo, ngoenzneix couh ingj.

Dou nyoengx haeujbae, caenx daengz dangqnaj Veiz Huj. Veiz Huj raen dou, mbe bak riu lo, sam boux dou doxgot dwk. Raemxda dou cungj dumh buhboemz bouxbing Veiz Huj liux. Seizhaenx aen duigyangjih de miz bouxsai he heuh: Daujyenj, rongh caeuq gingj cungj cang ndei lo, mwngz dwg mbouj dwg niemh mbat he. Veiz Huj cengj dou, mbouj ndei eiqsei dwk riunyaen, de raen lwgda dou lae raemxda, de naeuz, guhmaz la? Gaendwk de youh naeuz, naeuz hawj daxboh daxmeh, banhaemh gou dauqbae. Gvaqlaeng de bek dou song baez, couh nyaengq bae guh gij saeh de lo. Caj daxboh gou daxmeh gou daejnganga buet daengz, gaenq ra mbouj raen de liux.

Bouxsai mehmbwk najseng naeuz, Veiz Huj gig nyaengq, ngoenzneix yaek ingj song ciengz heiq. Sou couh youq gizneix caj de ba. Daxboh gou daxmeh gou naeuz, dou gaenq cib bi mbouj raen naj de lo, dou siengj haeujbae yawjyawj de. Bouxsai najseng naeuz, sou haeujbae yingyangj de ingj dienh’ ingj bw, sou lijdwg ndwn youq gizneix caj de ba.

Gij vunz ndawde baenqbaenq hemqhemq, gij vunz yaek yienj heiq haenx byaij bae byaij dauq, Veiz Huj naengh youq baihnaj aen densigih he gaem aen duigyanghjih lumjbaenz caeuq bouxwnq gangj gijmaz.

Daxboh gou hemq mbat he: Veiz Huj!

Daxmeh gou hix gaendwk hemq: Veiz Huj!

Veiz Huj ngien g x gya euj coh baihneix riu yaep he, youh yaengxyaengx fwngz, couh ngaem gya euj nyaengq gij saeh de lo.

Seizneix miz vunz byaij gvaqdaeuj, doiq dou naeuz, boh’ au meh baj, dou dwg doengzgeiz loeg-yaem, sou youq gizneix yawj hix baenz, hoeng gaej gangjavah. Daxboh gou caeuq de naeuz, gou dwg daxboh Veiz Huj.

Bouxvunz haenx naeuz, yienghneix engqgya ndei banh lo, sou gaej daiqdaeuz gangjavah, aeu cihciz gij hong Veiz Huj, ndei lwi?

Baenzneix dou byawz cungj mbouj gangjavah, dinghswdswd yawj ndawde dauqdae j fatseng gizmaz saeh, gig vaiq gij saeh ndawde cungj sawj dou dawzyinx lo.

Gij vunz ndawde cingq gvaq saedcej ndei ne, gyoengqde cingq gietvaen ne. Veiz Huj dawz aen duigyangjih hemq hainduj, gyoengqde couh youq ndawde gietvaen lo, baez yawj couh rox dwg gij lwgnyez ranz bouxmiz gietvaen.